



# Club Suisse Algarve

---

## Newsletter du 7 juillet 2023<sup>1</sup>

Chers amis francophones du club

Après quelques semaines de mal du pays dans notre belle Suisse, je suis de retour en Algarve et je voudrais vous donner quelques nouvelles.

J'ai le douloureux devoir d'annoncer le décès de l'un de nos tout premiers membres, Roland Schneider, Carvoeiro. Je souhaite à sa femme Fränzi beaucoup de force et de courage pour accepter son destin !

Le Portugal a à nouveau un nouvel ambassadeur de Suisse à Lisbonne. Il s'appelle Denis Knobel et commencera son travail en septembre.

Fin juin, la visite de la Quinta Danae (S.B. de Messines), site de production d'huile d'olive de notre 200ème membre, Laurent Vuille, aurait dû avoir lieu... En raison des journées extrêmement chaudes, nous avons dû reporter la visite à septembre / octobre au pied levé.

En ce qui concerne l'huile d'olive, je peux vous dire qu'une autre famille suisse qui a émigré il y a des années produit avec succès l'une des huiles d'olive de la meilleure qualité: les familles Bernhard + Zehnder, RISCA GRANDE Lda. à 7830-304 Serpa (Alentejo).

Il peut être acheté à la boutique hors taxes Faro-Airport et APOLONIA, entre autres. En Suisse, vous pouvez le trouver sur les étagères de Coop. Le patron Andreas Bernhard m'a promis que chaque membre qui visiterait son usine recevrait un cadeau.

(Remarque : En tant que club, nous prévoyons d'y organiser une visite l'année prochaine)

Pour les golfeurs et ceux qui souhaitent le devenir, le complexe de golf BALAIA (9 trous) à Albufeira, accorde à nos membres inscrits des prix spéciaux pour les green fees ou les adhésions au club (seulement possible pour plusieurs semaines ou mois !)

Urs Strebel, vice-président, acceptera volontiers votre demande d'inscription chez BALAIA. (SVP avant la fin du mois de juillet)

La célébration du 1<sup>er</sup> août, également organisée par Urs Strebel, a lieu dans le cadre privé de sa résidence avec sa femme Isabella (Quinta das palmeiras, Gregorios, Silves) et peut donc être qualifiée d'exclusive ! Cette année, l'ambassade à Lisbonne n'organise pas de célébration de la fête nationale !)

Pour ceux qui ne l'ont pas encore noté, notre prochaine AG aura lieu le 19 octobre. Nous n'avons pas encore d'emplacement défini. Nous sommes ouvert à toute proposition.

J'attends avec impatience les événements à venir avec vous et je vous souhaite à tous un très bel été !

Bien amicalement

Peter F. Bickel, Président

---

<sup>1</sup> Traduction par Jean-Noël Brandenburger, à partir du texte allemand communiqué par notre Président, Peter F. Bickel  
2023-07-07\_CSA-Newsletter.docx [www.club-suisse-algarve.com](http://www.club-suisse-algarve.com)